

Canto De Salida

Source: "Cantoral del Padre Antonio Daniel"

1. A Cris - to nues - tro Re - den - tor
 2. Tu rei - na - ras oh Rey Se - nor
 3. Pro - me - te - mos de co - ra - zón

y Sal - va - dor del mun - do,
 por to - do *el* mun - do *en* - te - ro,
 A Cris - to y *a* su *Ig* - le - sia,

de - mos ho - nor Y a - do - ra - ción
 pues só - lo *en* tí y en tu rei - nar
 vi - vir y *o* - brar con de - vo - ción,

y ben - de - cid su nom - bre.
 se pue - de *ha* - llar con - sue - lo.
 pues Cris - to *es* la ca - be - za.

℣. Cris - to Rey triun - fe, siem - pre go - bier - ne.

Je - su - cris - to *en* to - do rei - ne

3 Jan. 1967 Imprimatur by Most Rev. J.P Davis, Archbishop of Santa Fe, New Mexico

Saint Mary • 239 W Clay Ave • Muskegon, MI 49440

SPANISH MASS • 23 November 2025 • Christ the King Sunday, Year C

Cuando Entra El Sacerdote

Source: "Cantoral del Padre Antonio Daniel"

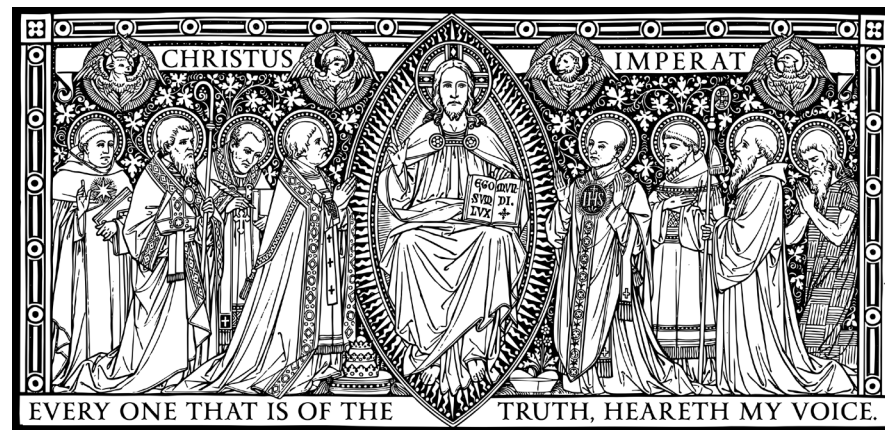
a. A Cris-to co - ro - nad di - vi - no Sal - va - dor, sen -
 b. A Cris-to co - ro - nad Se - ñor de nues-*tro* a - mor, al
 c. A Cris-to co - ro - nad Se - ñor de vi - *da* y luz; con

ta - do *en* al - ta ma - jes - tad es dig - no de lo - or;
 Rey triun - fan - te ce - le - brad, glo - rio - so Ven - ce - dor;
 a - la - ban - zas pro - cla - mad los triun - fos de la cruz.

Al Rey de glo-*ria* y paz lo - o - res tri - bu - tad,
 Po - ten - te Rey de paz el triun - fo con - su - mó;
 A El só - lo *a* - do - rad, Se - ñor de sal - va - ción;

y ben - de - cid al In - mor - tal por to - *da* e - ter - ni - dad.
 Y por su muer - te De do - lor su gran - *de* a - mor mos - tró.
 lo - or e - ter - no Tri - bu - tad de to - do co - ra - zón.

3 Jan. 1967 Imprimatur by Most Rev. J.P Davis, Archbishop of Santa Fe, New Mexico



Salmo Responsorial • Christ the King Sunday



A-ya-mos con a-le-grí-a al en-cuentro del Se-ñor.

1. ¡Qué alegría senti, cuando me dijeron:

“Vayamos a la casa del Señor”!

Y hoy estamos aquí, Jerusalén,

jubilosos, delante de tus puertas. R.

2. A ti, Jerusalén, suben las tribus,

las tribus del Señor,

según lo que a Israel se le ha ordenado,

para alabar el nombre del Señor. R.

3. Digan de todo corazón: “Jerusalén,

que haya paz entre aquellos que te aman,

que haya paz dentro de tus murallas

y que reine la paz en cada casa.” R.

4. Por el amor que tengo a mis hermanos,

voy a decir: “La paz esté contigo”.

Y por la casa del Señor, mi Dios,

pediré para ti todos los bienes. R.

1 I rejoiced when they said to me,
“Let us go to the house of the Lord.”
2 And now our feet are standing
within your gates, O Jerusalem.
4a There the tribes meet,
the Lord’s own tribes,
4b to give praise, as Israel is ever
bound, to the Lord’s name.
6 For the peace of Jerusalem pray,
“May they prosper, those who love you.”
7 May peace abide in your walls,
and security be in your towers.
8 For the sake of my family and friends,
let me say, “Peace upon you.” 9 For the
sake of the house of the Lord, our God,
I will seek good things for you.

Aclamación antes del Evangelio



Alleluia in honor
of Reginald
Cardinal Pole

Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

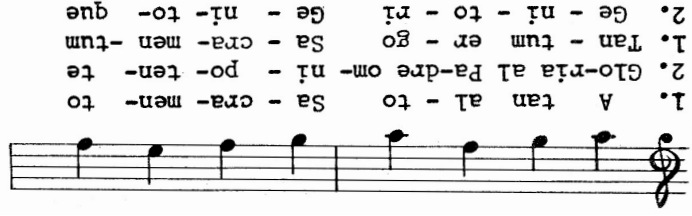
R. ¡Bendito el que viene en el nombre del Señor!
¡Bendito el reino que llega, el reino de nuestro padre David!

Para ser cantado por el coro o cantor :

Ofertorio (Ps. 2).—Pi-
ASK of me, and I will give
you the nations as your in-
heritance and the utmost parts of
the earth as your possession.
Postula a me, et dabo tibi Gentes hereditatem tuam, et possessionem tuam término tierra.

Durante la recepción de la Sagrada Comunión

Source: “Cantoral del Padre Antonio Damiel”



1. A tan al-to Sa-cra-men-to
2. Glo-ria al Pa-dre om-ni-po-ten-te
1. Tan-tum er-go Sa-cra-men-tum
2. Ge-ni-to-ri Ge-ni-to-que

1. De-mos pues ve-ne-ra-ción, ce-déi-vie-jo
2. Glo-ri-al Hi-jo-Re-den-tor, ¡al que déam-bos
1. Ve-ne-re-mur cér-nu-i: Et an-ti-quum
2. Laus et ju-bi-la-ti-o: Sa-lus, ho-nor

1. Tes-ta-men-to, a la nue-va in-sti-tu-ción;
2. Pro-ce-den-te, es el vín-cu-lo de a-mor.
1. do-cu-men-tum No-vo ce-dat ri-tu-i:
2. vir-tus quo-que Sit et be-ne-di-c-ti-o:

1. A-es-te nue-vo su-ple-men-to
2. Tri-bu-te-mos i-gual-men-te
1. Prae-stet fi-des sup-ple-men-tum
2. Pro-ce-dén-ti-ab-u-tró-que

1. De-mos fé-y de-vo-ción.
2. A-la-ban-za, prez y ho-nor.
1. Sen-su-um de-fé-ctu-i.
2. Com-par sit lau-dá-ti-o. A-mén.

Comunión (Ps. 28).—
El Señor estará sentado como
Rey por toda la eternidad; el
Señor bendecirá a su pueblo
con la paz.
Sedebit Dóminus Rex in aeternum: Dóminus benedicet populo suo in pace.

THE Lord will sit enthroned
forever; the Lord will bless
his people in peace.

Para ser cantado por el coro o cantor :